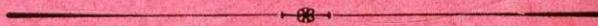


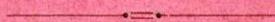


# CHASSIS DE CHEMINÉE à Rideau d'une seule îôle ondulée

à Enroulement AUTOMATIQUE (Breveté S. G. D. G. en France et à l'Étranger et Déposé)



Ventilateur (Breveté S. G. D. G.)



**A. & L. GUILLOUARD** CONSTRUCTEURS  
BREVETÉS

TÉLÉPHONE N° 14.03



51, Rue des Olivettes - NANTES

MANUFACTURE D'ARTICLES POUR LA FUMISTERIE & LA PLOMBERIE

**A. & L. GUILLOUARD**

CONSTRUCTEURS  
BRÉVETÉS

TÉLÉPHONE N° 14.03 ††

51, Rue des Olivettes, NANTES



*Nantes, le 1<sup>er</sup> Avril 1914*

Monsieur l'Architecte,

Nous prenons la respectueuse liberté de vous adresser ci-inclus, le propectus de nos châssis de cheminée à rideau d'une seule tôle ondulée, à enroulement automatique breveté, que nous fabriquons dans notre Manufacture, à Nantes, avec des matières exclusivement françaises.

La construction de nos châssis est actuellement parfaite; les améliorations que nous y avons apportées ainsi que le renforcement des tôles, l'ont placé en première ligne, comme aspect, fonctionnement et solidité.

Nous ne doutons pas que, dans ces conditions, nos châssis prennent la place qui leur revient par suite de leur supériorité sur ceux à trois lames.

Si, reconnaissant les avantages de notre article, vous vouliez bien l'indiquer dans vos constructions, nous vous en serions reconnaissants.

Dans cet espoir, nous vous prions d'agréer, Monsieur, avec nos remerciements anticipés, l'assurance de notre parfaite considération.

A. & L. GUILLOUARD.

NOTA. — Nous joignons aussi le propectus de notre ventilateur sur lequel nous appelons votre bienveillante attention.

MANUFACTURE D'ARTICLES POUR LA FUMISTERIE & LA PLOMBERIE

**A & L. GUILLOUARD**

CONSTRUCTEURS  
BREVETÉS

TÉLÉPHONE N° 14.03 ††

51, Rue des Olivettes, NANTES

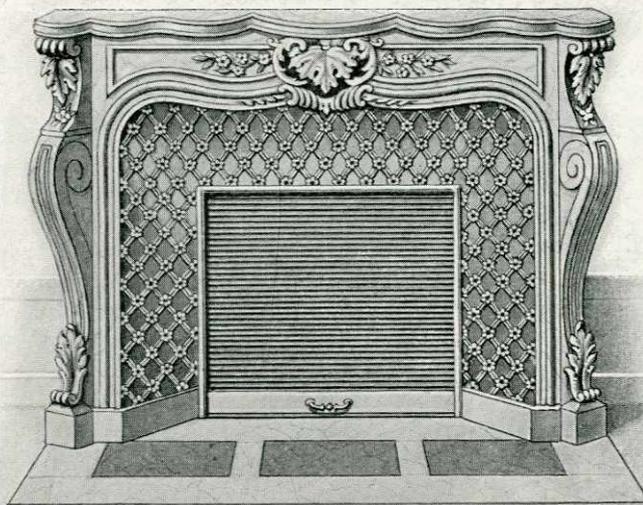


## CHASSIS DE CHEMINÉE à Rideau d'une seule tôle ondulée

à Enroulement **AUTOMATIQUE** (Breveté S. G. D. G. en France et à l'Étranger et Déposé)

**Suppression du bruit**  
qu'occasionne le vent  
sur les lames des châssis ord<sup>res</sup>

**Facilité de retirer le rideau**  
du cadre de la cheminée



**Suppression des crémaillères**  
et contrepoids  
qui se dérangent si souvent

**Plus de grippements**  
en montant ou baissant le rideau

Le Rideau du Châssis, possédant de petites ondulations, donne un joli aspect à la Cheminée

### DESCRIPTION & AVANTAGES

La construction simple et robuste de ce Châssis le met à l'abri de tous les dérangements ; l'enroulement du rideau ondulé se fait automatiquement dans deux têtes à glissières, brevetées S. G. D. G., **sans l'aide de galet, ni rouleau, ni ressort.**

Le rideau peut à volonté être retiré du cadre de la cheminée par une manœuvre simple qui consiste à enlever la poignée ainsi que la tôle terminant le bas du rideau ; pousser ensuite le rideau au haut du cadre et le retirer au point A (*figure ci-contre*), ce qui s'opère avec facilité. Pour le replacer, opérer sens inverse.

Cet avantage est très important et ne nécessite pas de démolir la cheminée pour la réparation ou le changement du rideau.

Le bruit qu'occasionne le vent sur les trois lames des châssis ordinaires est complètement supprimé, le rideau étant d'une seule tôle ondulée et circulant dans des glissières suffisamment étroites pour empêcher l'oscillation de ce rideau.

L'action de la rouille et la dilatation des tôles ont été prévues et ne peuvent apporter aucun dérangement dans l'appareil.

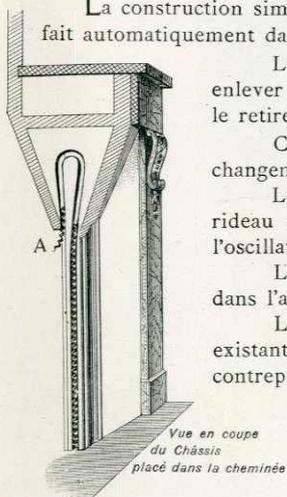
Les nombreux avantages que possède ce nouveau Châssis lui donnent une supériorité sur tous les modèles existants ; qu'ils soient à crémaillère ou à contrepoids, tous se dérangent facilement, les chaînes se brisent, les contrepoids s'engagent et obligent de retirer le Châssis du cadre de cheminée pour en faire la réparation ; il s'en suit de nombreux dégâts dans les appartements.

Possédant un outillage perfectionné, nous pouvons livrer ce Châssis à des prix très réduits.

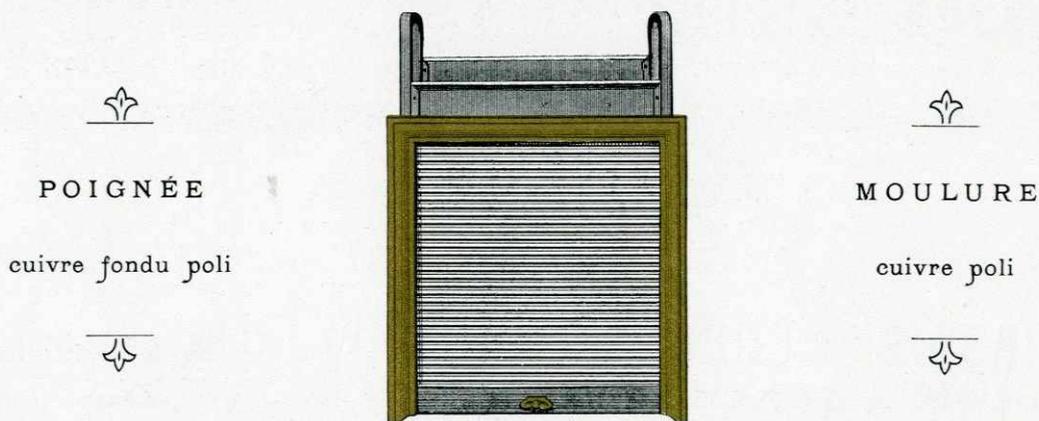
**Plus de 60.000 APPAREILS en service**  
donnent les meilleurs résultats



Tarif du 1<sup>er</sup> Décembre 1912  
ANNULANT TOUS LES PRÉCÉDENTS

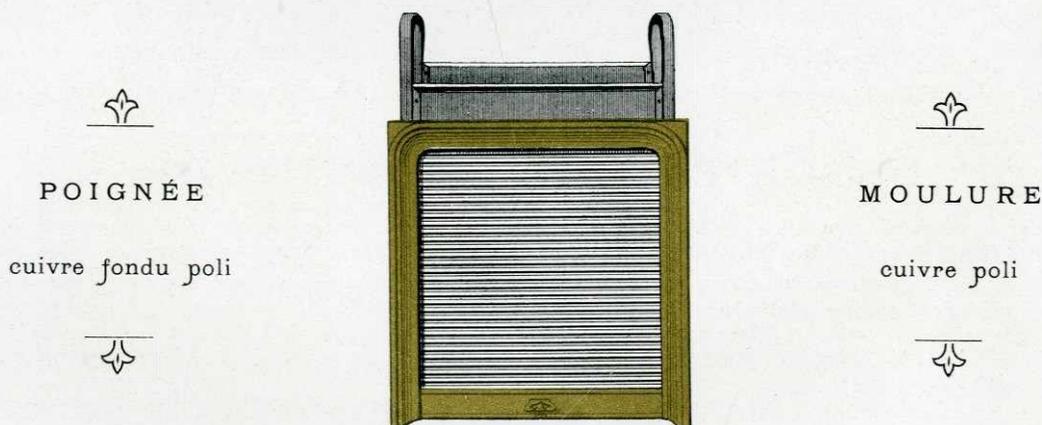


## Tarif N° 1 ⊗ CHASSIS à Rideau en tôle d'acier bleuie, bas de rideau tôle noire (Série Courante)



LARGEUR des Moulures	LARGEUR et HAUTEUR des CHASSIS, prises intérieurement																Augmentation pr Coins ronds par Cadre	Augmentation pour Socles par Cadre
	40/40	40/45	45/45	45/50	45/55	45/60	45/65	50/50	50/55	50/60	50/65	55/55	55/60	55/65	60/60	60/65		
40 m/m	5 50	5 75	6 »	6 25	6 50	6 75	7 »	6 50	6 75	7 »	7 30	7 »	7 30	7 90	7 90	8 60	3 »	2 25
45 m/m	5 65	6 10	6 35	6 70	7 »	7 30	7 50	7 »	7 30	7 50	7 80	7 50	7 80	8 40	8 40	9 »	3 50	2 50
50 m/m	5 80	6 40	6 70	7 10	7 40	7 70	8 »	7 40	7 70	8 »	8 30	8 »	8 30	8 90	8 90	9 60	4 »	2 75
60 m/m								9 80	10 15	10 45	11 »	10 45	11 »	11 60	11 60	12 »	5 »	3 25
70 m/m								10 75	11 »	11 25	11 75	11 25	11 75	12 50	12 50	13 50	6 »	4 »
80 m/m								11 75	12 75	13 50	13 95	13 25	13 95	14 75	14 75	15 50	7 »	4 75

## Tarif N° 2 ⊗ CHASSIS à Rideau en tôle d'acier bleuie, bas de rideau en cuivre poli



LARGEUR des Moulures	LARGEUR et HAUTEUR des CHASSIS, prises intérieurement																Augmentation pr Coins ronds par Cadre	Augmentation pour Socles par Cadre
	40/40	40/45	45/45	45/50	45/55	45/60	45/65	50/50	50/55	50/60	50/65	55/55	55/60	55/65	60/60	60/65		
40 m/m	7 15	7 50	7 80	8 15	8 45	8 80	9 10	8 45	8 80	9 10	9 50	9 10	9 50	10 25	10 25	11 25	3 »	2 25
45 m/m	7 45	8 »	8 35	8 75	9 10	9 50	9 75	9 10	9 50	9 75	10 25	10 »	10 25	10 80	10 80	11 75	3 50	2 50
50 m/m	7 70	8 35	8 70	9 25	9 65	10 »	10 40	9 65	10 »	10 40	10 80	10 40	10 80	11 25	11 25	12 25	4 »	2 75
60 m/m					11 50	12 »	12 50	11 50	12 »	12 50	13 »	12 50	13 »	13 50	13 50	14 50	5 »	3 25
70 m/m					13 »	13 50	14 »	13 »	13 50	14 »	14 50	14 »	15 »	16 »	16 »	17 »	6 »	4 »
80 m/m					15 »	16 »	17 »	15 »	16 »	17 »	18 75	17 »	18 75	19 25	19 25	20 »	7 »	4 75

# Tarif N° 3 CHASSIS avec Rideau en tôle d'acier bleuie, bas de rideau en cuivre poli

SÉRIE RENFORCÉE



POIGNÉE à ARC

cuivre fondu poli

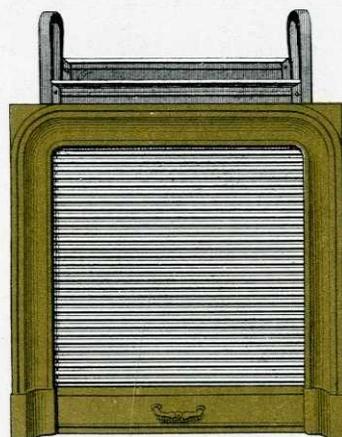


ARTICLE SOIGNÉ



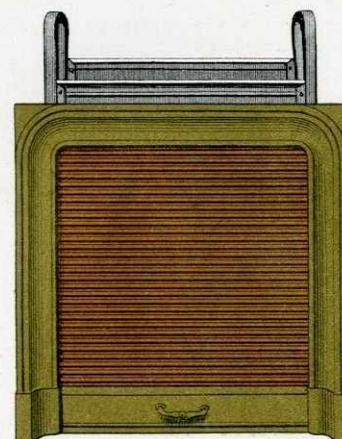
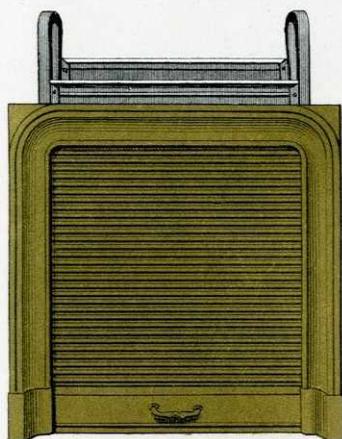
MOULURE

cuivre poli



LARGEUR des Moulures	LARGEUR et HAUTEUR des CHASSIS, prises intérieurement																Augmentation pr Coins ronds par Cadre	Augmentation pour Socles par Cadre																									
	40/40	40/45	45/45	45/50	45/55	45/60	45/65	50/50	50/55	50/60	50/65	55/55	55/60	55/65	60/60	60/65																											
50 m/m	10	70	11	35	11	70	12	25	12	90	13	25	13	65	12	90	13	25	13	65	14	30	13	90	14	30	14	75	14	75	15	75	4	»	2	75							
60 m/m																																				5	»	3	25				
70 m/m																																					6	»	4	»			
80 m/m																																						7	»	4	75		
90 m/m																																							9	»	5	50	
100 m/m																																								11	»	6	»

## CHASSIS à Rideau cuivre jaune ou rouge



SUPPLÉMENTS à apporter au TARIF N° 2 ou 3 pour Rideau tout cuivre

Largeur des Rideaux	45 c/m	50 c/m	55 c/m	60 c/m
En Cuivre jaune . . .	7 50	8 50	9 25	10 »
En Cuivre rouge . . .	10 »	11 »	12 »	13 »

SUPPLÉMENTS sur TARIF Nos 1, 2 et 3  
pour Moulure cuivre rouge : 30 0/0



**Nota**

Nous fournissons les CHASSIS à CRÉMAILLÈRES  
aux Prix du TARIF N° 1



## Nous Construisons comme SPÉCIALITÉ

### Ventilateur (Breveté S. G. D. G.)

*Supprime les Hottes de Cuisine* et se recommande pour tous les endroits où une Ventilation est nécessaire. **Salle de Bains, Bureaux, Hôpitaux.**

*Est le plus simple, le plus pratique et le meilleur marché* de tous les modèles connus. Donne une très grande surface de Ventilation et évite les chutes de suie en le fermant.

### Appareil inodore avec commande en poussant

*Fonctionnement doux et silencieux.*

*Tous Mouvements cuivre,* Socle fonte unie et laquée imitant la porcelaine.

**MODÈLE DÉPOSÉ**

### Appareil à chasse d'eau

Le Meilleur Marché, avec Réservoir A. L. G. et *Robinet à débit réglable.*

**BREVETÉ S.G.D.G.**

### Appareil pour le Défumage des Cheminées

*Ne tourne pas ;* utilise le vent pour actionner le tirage et empêche tout refoulement.

**SYSTÈME DÉPOSÉ**

Demander les Tarifs

concernant chaque Spécialité



# SUPPRESSION DES HOTTES DE CUISINE

## VENTILATEUR A. & L. GUILLOUARD

Systeme perfectionné Breveté S. G. D. G.

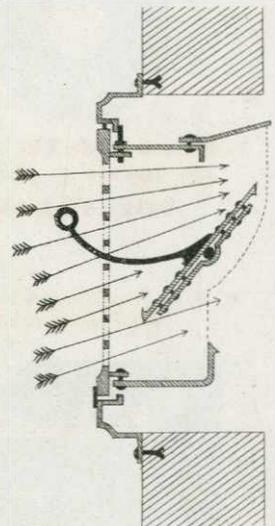
LE PLUS SIMPLE

LE PLUS PRATIQUE

LE MOINS CHER

Donne LA PLUS GRANDE SURFACE DE VENTILATION DE TOUS LES MODÈLES CONNUS.

Évite les chutes de suie sur les fourneaux, qu'occasionnaient certains ventilateurs, en les fermant ou en les ouvrant ; son volet, pivotant au fond de l'appareil, supprime complètement cet inconvénient, de plus il est muni d'un pare-suie qui donne toute garantie.



Il est d'un maniement facile, une seule tringle commandant le volet obturateur, d'où plus d'ennuis avec les mécanismes que les chainettes nécessitaient.

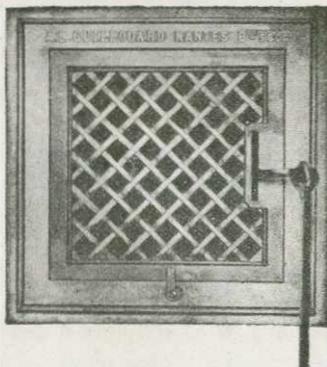
Réglable à volonté.

Ramontage rapide : la grille d'aération et son obturateur n'étant retenus dans le cadre en fonte que par un loqueteau.

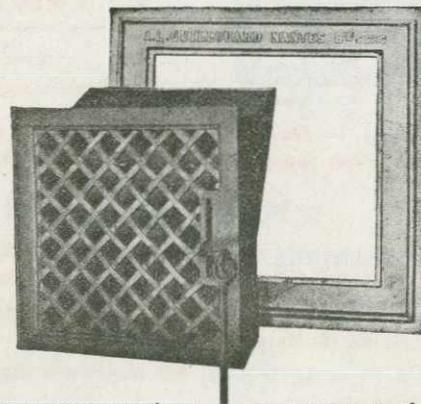
Nous recommandons spécialement notre ventilateur pour l'enlèvement des buées dans les Cuisines et Salles de Bains et pour tous les cas où une ventilation est nécessaire.

L'avantage de pouvoir se fermer et s'ouvrir à volonté lui donne une grande supériorité sur les ventilateurs à ouverture permanente qui nuisent au tirage du fourneau au moment de l'allumage et occasionnent par certains temps des retours de fumée.

Ventilateur monté No 1



PRIX 9 Fr.

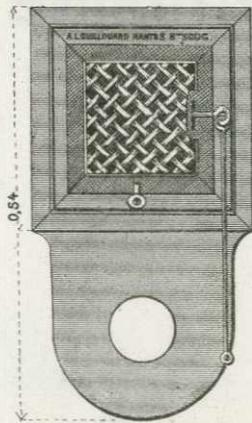


Ventilateur démonté

A. & L. GUILLOUARD,

CONSTRUCTEURS BREVETÉS EN FRANCE & ÉTRANGER  
51, Rue des Olivettes — NANTES

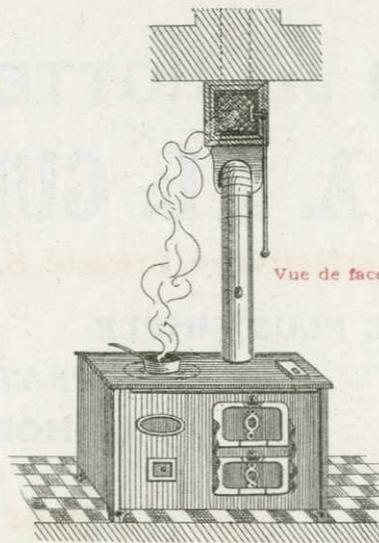
**N° 2.** — Ventilateur à platine pour conduit au mur



Pour tuyaux de 110, 125, 140, 160, 190 m/m de diamètre.

**Prix : 12 francs**

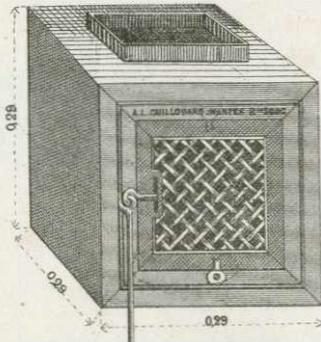
**APPLICATION**



Vue de côté



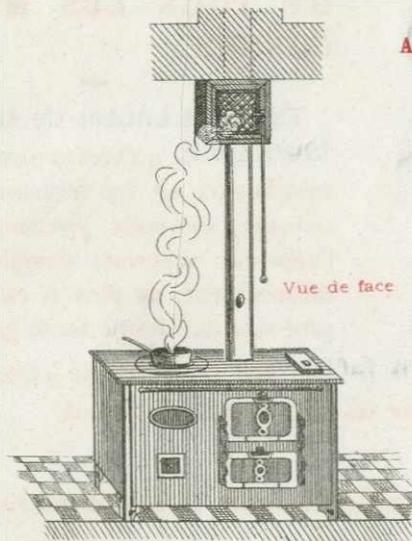
**N° 3.** — Ventilateur à coffre pour conduit au plafond



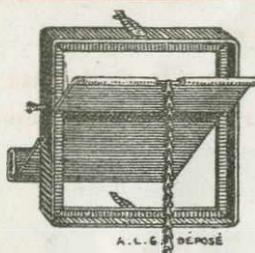
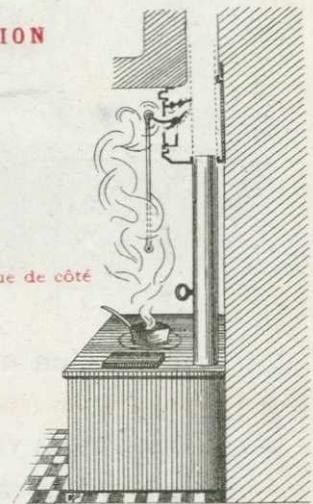
Pour tuyaux de 110, 125, 140, 160, 190 m/m de diamètre.

**Prix : 20 francs**

**APPLICATION**



Vue de côté



**Trappes de Cheminées pour intérieurs de Hottes**  
(Système à Bascule perfectionné)

DIMENSIONS	AVEC CHAINETTE ACIER	AVEC CHAINETTE CUIVRE
20 x 20	3 50	3 90

**CONDITIONS.** — Toutes nos Marchandises sont payables à Nantes, sous escompte de 2 % à 30 jours ou 90 jours net. Elles voyagent aux risques et périls du destinataire, même lorsqu'elles sont vendues franco.

**Nous Construisons comme Spécialité**

- CHASSIS de CHEMINÉE** d'une seule tôle ondulée à enroulement automatique, Breveté en France et à l'Etranger, les seuls fonctionnant bien et supprimant le bruit qu'occasionne le vent sur les lames des châssis ordinaires.
- APPAREILS INODORES** avec commande en poussant, tous mouvements cuivre, socle fonte, unie et laquée imitant la porcelaine (Modèle déposé).
- APPAREILS à CHASSE D'EAU**, les meilleurs marchés avec réservoirs A L G et robinets à débit réglable pour forte pression.
- APPAREILS pour le DÉFUMAGE DES CHEMINÉES**, utilisent le vent pour actionner le tirage de la cheminée et empêchent tout refoulement (Système déposé).
- COUDES & TUYAUX** en tôle d'acier bleuie et galvanisée, fabrication soignée.
- SEAUX HYGIÉNIQUES** perfectionnés (Le Sanitaire).

**DEMANDER LES TARIFS CONCERNANT CHAQUE SPÉCIALITÉ**

# A. & L. GUILLOUARD

CONSTRUCTEURS  
BREVETÉS

51, Rue des Olivettes - 51 - Nantes



NOUVEAU  
MODÈLE  
1914

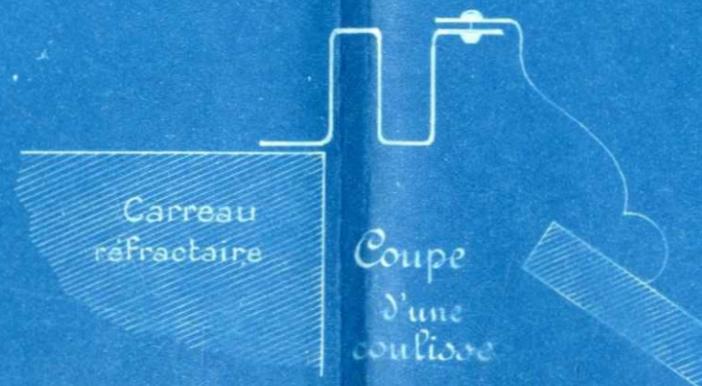
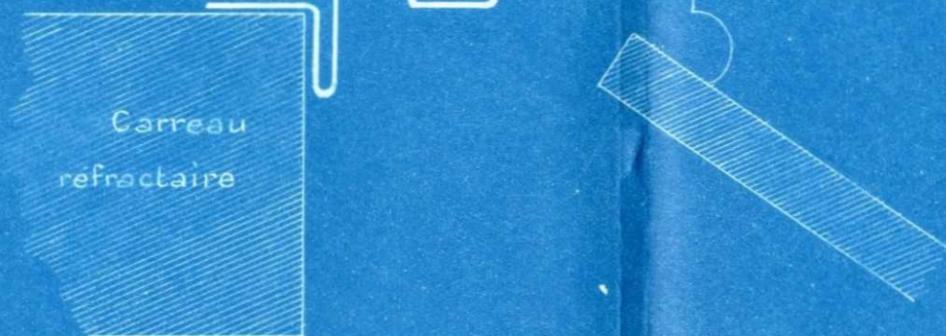
NOUVEAU MODÈLE 1914

LARGEUR 120 <sup>m</sup>/<sub>m</sub>  
LARGEUR 90 <sup>m</sup>/<sub>m</sub>  
ANCIEN MODÈLE RETIRÉ DE LA FABRICATION



Coupe d'une Coulisse

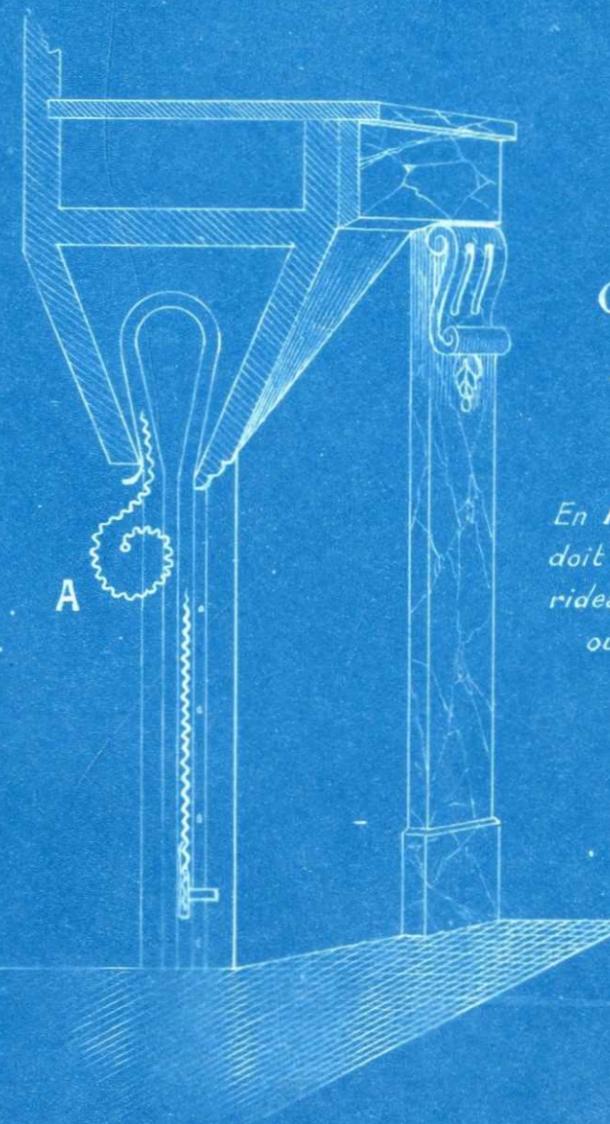
Comparaison  
des  
Enroulements



PLAN



COUPE



En A, Position qui  
doit être donnée au  
rideau pour le sortir  
ou le replacer.